じゅじゅつかいせん

呪術廻戦

13

渋谷事変
-霹靂-

芥見下々

JUMP COMICS

呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

13

渋谷事変（しぶやじへん）

-霹靂（へきれき）-

芥見下々（あくたみげげ）

JUMP COMICS

呪術廻戦 人物紹介

呪術高専 一年
虎杖悠仁

特級呪物
両面宿儺

負の感情から生まれ人々を死へと導く"呪い"と戦う為、両面宿儺の指を喰らい宿儺の器となった虎杖は、死ぬ前に全ての指を取り込むと決め、呪術高専へと編入した。

10月31日、呪霊達が渋谷一帯を封鎖し「渋谷事変」が勃発。夏油の姿をした"何者"かに囚われた五条の救出に術師達は動き出すが、降霊で蘇った禪院甚爾が制御不能となり事態は混迷を深めていく。冥冥が疱瘡神を破り夏油に迫る一方、虎杖は呪胎九相図長男・脹相と闘い瀕死の重体に!! 更に直毘人達は能力未知数の呪霊と遭遇し――!?

呪術高専 一年
伏黒 恵

呪術高専 一年
釘崎野薔薇

特級呪術師
五条 悟

術師殺し
伏黒甚爾

呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

13

渋谷事変
-霹靂-

第107話　渋谷事変㉕　7

第108話　渋谷事変㉖　31

第109話　渋谷事変㉗　51

第110話　渋谷事変㉘　71

第111話　渋谷事変㉙　91

第112話　渋谷事変㉚　113

第113話　渋谷事変㉛　133

第114話　渋谷事変㉜　153

第115話　渋谷事変㉝　173

¡UNA METAMORFOSIS ATÍPICA!

¡UNA PELEA FEROZ!

¡PÁGINAS A COLOR PARA CELEBRAR EL SEGUNDO ANIVERSARIO Y EL ANUNCIO DEL ANIME!

JUJUTSU KAISEN

PELEA EN SHIBUYA!

渋谷
SHIBUYA
F 16
DAIKAN-YAMA
SHIBUYA
ESTACIÓN DEL TEMPLO MEIJI (HARAJUKU)

¡PÁGINAS A COLOR PARA CELEBRAR EL SEGUNDO ANIVERSARIO Y EL ANUNCIO DEL ANIME!

じゅじゅつがいせん

呪術廻戦

AKUTAMI GEGE

¡¡COMIENZA EL EXAMEN MÉDICO POR LA CELEBRACIÓN DEL SEGUNDO ANIVERSARIO!!

¡¿QUÉ PERSONAJE ERES?!

COMBATE A GRAN ESCALA!

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

¡ACABEN TODOS CON LA MALDICIÓN ESPECIAL TRANSFORMADA!

ZMM ズズ
ZMM ズズ
ZMM ズ
ZMM
ZMM ズズ
ZMM ズズ

FWAAASH

SPLOSH

¡¿AGUA?!

!!!

TAP

CUÁNTA CANTIDAD DE AGUA...

¡¡¡

DWOSH

EL "BANSHOU" DE MEGUMI NO SE PUEDE COMPARAR CON ESTO. SI ESTUVIÉRAMOS EN EL SUBTERRÁNEO HABRÍA SIDO JAQUE MATE.

#70

FWASH

#71

OYE, MAL-DICIÓN...

OPEN

NO ME LLAMO "MALDICIÓN."

¿...HAY EN UNA ANIMACIÓN?

¿SABES CUANTOS FRAMES POR SEGUNDO...?

CON LAS RESOLU-CIONES DE HOY EN DÍA

EL RATIO DE FRAMES TIENDE A AUMENTAR.

EL 4K, VA A 60 FPS.

ME LLAMO DAGON.

Y HANAMI, JOUGO Y MAHITO...

¡¿NO CREES QUE ES...?!

¡¿...DESA-GRA-DABLE?!

¡¡NOSO-TROS...!!

¡¡...TENE-MOS UN NOM-BRE!!

POM 11

POOM

NNNNNNGH

SHP

PAM

GRP

VMM

HYUSH

BWHAM

CHT

FWSH
FWSH

PCHS

STP

STP

¡¡DEMO-NIOS...!!

ESTAMOS EN SERIOS PROBLE-MAS.

KU KU KU

DOS MAGOS DE RANGO 1 NO LO PUEDEN EXORCIZAR...

NO LE HEMOS HECHO DAÑO... NO, MÁS BIEN ES COMO SI TUVIERA HP INFINITOS...

¡¡¡QUÉ VER-GÜENZA...!!!

YO LO HABRÍA PODIDO MATAR.

SI EL VIEJO NO HUBIERA USADO SU CONJURO EN ESE MOMENTO

GRP

Pow

UN MURO DE AGUA, ¿EH...? ¿Y PUEDES USAR TU TÉCNICA AL MISMO TIEMPO?

PCSH

GYUSH ギュウン

¿ENTONCES QUÉ HACEMOS?

CON TANTO PODER MÁGICO SIGNIFICA QUE TU CONJURO TODAVÍA TIENE MÁS MOVI-MIENTOS, ¿NO?

CRECK ゴキッ

ES FÁCIL. ANTES DE QUE USES TUS TÉCNICAS...

FSH スッ

DWOSH

NO

NO

NO

SPLOSH

SLPOSH

SLPOSH

SLPOSH

NO

¡¡¡ACABARÉ CONTIGO CON MI VELOCIDAD!!

BAAM

ミヤ

PCHSS

ミヤ

PCHSS

¡¡IMPOSI

BLE!!

H

DWOSH

TO

PUEDES FLOTAR, ¿EH?

YO TAMBIÉN HABRÍA ESCAPADO HACIA ARRIBA.

SHIBUYA MARK CITY

KAPOW

FWASH

¡¡NO PUEDO...!!

¡¡...ACTIVAR MI CONJURO!!

¡¡ES SU CULPA!! ¡¡ES POR CULPA DE ESTE HOMBRE!!

POM

¡¡ES RÁPIDO!! ¡¡PROBABLEMENTE MÁS QUE JOUGO!!

NO TE DEJARÉ.

POM

POM

POM

POM

POM

POM

POM

SHWA
-AASH

EXPANSIÓN
TERRITORIAL.

HUUUU-
USSHHH

BIENVENIDO A ESTE INFIERNO QUE PARECE UN PARAÍSO... ¡¿PODRÁ SALIR DE ESTA SITUACIÓN DE VIDA O MUERTE?!

CONTINUARÁ

いつか言おうと思って放ったらかしになっていた設定①

・陀艮の呪印

領域を展開しようと
手で印を結ぼうとするも
直毘人に邪魔されてしまったので
お腹に呪印を描いて発動しました。
モチーフは〝宝袋〟。

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん

呪術廻戦

CAPÍTULO 108: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (26)

¡¡INFORMACIÓN DEL ANIME EN LA PÁGINA 14!!

AKUTAMI GEGE

¡¡LOS TRES ENTRARON EN EL TERRITORIO DE LA MALDICIÓN ESPECIAL!! ¡¡AGUANTEN!!

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

"LÍNEA PLANA DE DERRETIMIENTO ACUMULADO"

EXPANSIÓN TERRITORIAL:

GAAAAAAH

FWSH

¡¡NO, NO EXISTÍA ANTES DE QUE ME GOLPEARA!!

¡¡UN SHIKIGAMI!! ¡¡ESTO ES COSA DEL TERRITORIO!! ¡¡NO ME DI CUENTA DE QUE ESTABA AHÍ HASTA QUE NO ME DIO!!

PAH

PAH

ESE HOMBRE NO ES NORMAL...

LO SABÍA...

ARTE SECRETA:

"EMOCIÓN DE PÉTALOS CAÍDOS"

Objetivo

TERRITORIO

AL IGUAL QUE CON EL TERRITORIO SIMPLE, NO EXPANDEN SU PROPIO TERRITORIO.

TERRITORIO SIMPLE

UNA TÉCNICA ANTI-TERRI-TORIOS QUE APRENDE LAS TRES GRANDES FAMILIAS.

"EMOCIÓN DE PÉTALOS CAÍDOS":

Y EN EL MOMENTO EN EL QUE SE ACTIVA EL CONJURO Y LES TOCAN, ELLOS LO CONTRARRESTAN LIBERANDO SU PODER MÁGICO.

EMOCIÓN DE PÉTALOS CAÍDOS

¡LIBERA-CIÓN DEL CONJURO!

YA HE TERMINADO DE ANALIZARLOS. ¡USARÉ UN 70% PARA EL HOMBRE DE LA BIGOTE Y UN 30% PARA EL DEL TRAJE!

"ALUVIÓN MORTAL"

¡¡ES LO ÚNICO QUE PUEDES HACER TÚ, QUE APENAS TIENES PODER MÁGI-!!

¡¡NO PIENSES!! ¡¡CUANDO NOTES QUE TE HAN TOCADO,

DESHAZTE DE TODOS ELLOS!!

¡¡LOS SHIKIGAMIS NO VAN A VENIR DIRECTAMENTE A POR NOSOTROS!!

¡¡EN LOS PRÓXIMOS INSTANTES, ATRAVESARÁN NUESTRA CARNE!!

¡¡MAKI!!

NAAM

BITE

BITE

BITE

PAM

PAM

PAM

¡¡NA-NAMI!!

CRACK

CRACK

CRACK

CRACK

ESTO NO PINTA BIEN...

¡¿NO ME DIGAS QUE ESTE CONJURO FUE REFORZADO POR EL TERRI-TORIO...?!

NO PUEDO DEBILITAR EL ATAQUE DE LOS SHIKIGAMIS...

FWASH

PAAM

POM

¡¡CHA!!

DE DONDE PROVIENEN TODOS LOS SERES VIVOS.

¡¡NO LE METAS POR CULPA DE LOS SHIKIGAMIS!!

EL MAR ES

GWASH

MI "ALLUVIÓN MORTAL"...

PRODUCE SHIKIGAMIS SIN FIN.

ERES DÉBIL.

¡¡TÚ SERÁS LA PRIMERA...!!

BAAM

DWOOOM

¡¡PERO NO PUEDES MATARME DE UN GOLPE, MALDITO PULPO!!

STP

MUCHO DECIR QUE SOY DÉBIL...

DWOSH

LO MISMO QUE A LOS OTROS DOS.

ENTONCES TE HARÉ...

VAS A SER COMIDA PARA MIS SHIKIGAMIS.

¡¡NO... EN UN PRINCIPIO YO NO IBA A ESPERAR EL PERMISO PARA SACARLO...!!

¡¡MALDICIÓN, FALLAMOS!! ¡¡TENÍAMOS QUE HABERNOS REUNIDO CON MEGUMI ANTES DE NADA!!

SPLOOSH

¡¡"JARDÍN DE SOMBRAS QUIMERA"!!

EXPAN-
SIÓN
TERRI-
TORIAL

¡¡MAKI!!

DWOOM

DWOOM

FWSH

!!

GYUUSH

¡¡MEGUMI!!

JUGU DE CLASE ESPECIAL

¡¡MIRA QUE ERES...

"¡¡NUBES FLOTAN-TES!!"

ENGRE-ÍDO!!

¡¡LLEGA UN ARMA ATROZ PARA RESCATARLA DE UNA MUERTE SEGURA!!

いつか言おうと思って放ったらかしになっていた設定②

・游雲の所有権について

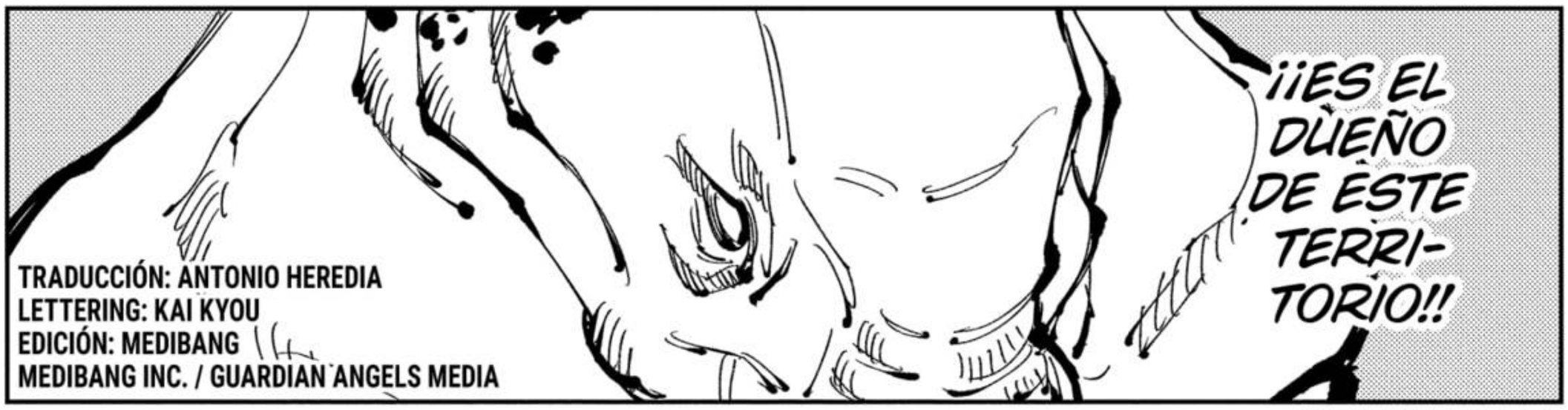
游雲はパパ黒の武器庫呪霊の中に残っていたもので
夏油が高専離脱後ここぞという時に使っていました。
百鬼夜行(0巻)で五条が回収しましたが
禪院家が所有権を主張。
五条パワーで真希に貸し出しています。
高専の武器庫と御三家の関係は後々本編でやります。(多分)

JUJUTSU KAISEN

じゅじゅつかいせん

呪術廻戦

CAPÍTULO 109: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (27)



TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

AKUTAMI GEGE

SE HA METIDO POR SU CUENTA EN MI TERRI-TORIO...

QUÉ IMBÉCIL.

SLASH
CRECK
GYOSH

SHAAA

DWOOM

MI ALUVIÓN MORTAL... SU EFECTO DENTRO DEL TERRITORIO...

¡¡ESTÁ DESAPARE-CIENDO!!

GWOSH

GWOSH

GWOSH

¡¡ESE CHICO ESTÁ EXPANDIENDO SU TERRI-TORIO!!

¡¡AHORA MISMO ESTO ES UNA PELEA TERRITORIAL ENTRE ÉL Y YO!!

¡¡ES DECIR, QUE PARA QUE MI ALUVIÓN VUELVA A TENER EFECTO TENGO QUE DESTRUIR SU TERRI-TORIO!!

PAN COMIDO.

ZMM

¡¡ZU!!

ZMM

SHASH

¡¡SHA!!

SHASH

¡¡SHA!!

POM

¡¡U!!

CROAC

POM

¡¡U!!

CROAC

POM

¡¡U!!

¡¡...!!

PWOSH

INO SE TUVO QUE RETIRAR. ITADORI SE FUE POR OTRO LADO.

¿Y LOS OTROS DOS?

YO TE PROTE-GERÉ...

CÉN-TRATE EN TU TERRI-TORIO.

¡¡NA-NAMI!!

DOM

¡¿AGUANTÓ MI ALUVIÓN MORTAL DURANTE CASI UN MINUTO...?!

FYUSH

PAM

F.WASH

¡¡Y EL DEL BIGOTE TAMBIÉN!!

BWASH

FWAAASH

ウ
VMM
ン
CRASH

POM

ALINQUE TENGA 71 AÑOS, MI BRAZO DERECHO...

TE VA A SALIR CARO.

SWAASH

BWASH

¡¡...EN SU LÍMITE!!

Y FUSHIGURO YA ESTÁ...

¡¡PERO TENEMOS QUE SEGUIR ASÍ!!

SI SEGUIMOS ASÍ, TENEMOS UNA OPORTUNIDAD DE GANAR.

ESE PULPO CREE QUE ESTAMOS TENIENDO UNA LUCHA DE TERRITORIOS.

PERO MI OBJETIVO ES OTRO.

¡¡NANA... MI!!

EN ESTE TERRITORIO... ¡¡EN ESTA BARRERA!!

MI OBJETIVO ES ABRIR UN AGUJERO, AUNQUE SEA PEQUEÑO...

NO PUEDO EXPANDIR MI TERRITORIO VARIAS VECES EN UN MISMO DÍA.

YO NO SOY EL PROFESOR GOJOU.

SI CONSI-GUEN SALIR TODOS DEL TERRITORIO, GANAREMOS.

ES MÁS DIFÍCIL HACERLO DE DENTRO HACIA FUERA, PERO...

EL AGUJERO POR EL QUE ENTRÉ YA SE HA CERRADO.

PUEDO ABRIR UN AGUJERO LO SUFICIENTEMENTE GRANDE PARA QUE QUEPA UNA PER-SONA DURANTE UNOS POCOS SEGUNDOS.

¡¡SALTEN LOS TRES A LA VEZ!!

¡¡ESTOY LISTO EN CUALQUIER MOMENTO!!

NO VOY A PERMITIR QUE TE QUEDES TÚ SOLO AQUÍ DENTRO.

LO SÉ PORQUE LO TOQUÉ CUANDO ENTRÉ...

EL BORDE DE LA BARRERA ESTÁ BAJO MIS PIES.

NO PIENSO DEJARLOS TIRADOS.

AUNQUE ME CUESTE LA VIDA...

¡¡CHICOS!!

!

¡¡REU-
NIÓN!!

HAY QUE COMUNICAR EL PLAN DE MANERA INDIRECTA.

CONTRA UN ENEMIGO QUE ENTIENDE NUESTRO IDIOMA...

DASH

HAY QUE CONFIAR EN LOS MAGOS DE RANGO UNO.

"ESCAPAR DEL TERRITORIO". AQUELLA IDEA QUE HABÍAMOS RECHAZADO...

VUELVE A ESTAR EN NUESTRAS OPCIONES.

VAN A FORTIFICAR LA DEFENSA DEL CHICO, ¿EH...? AUNQUE SE JUNTEN EN ESTE LUGAR...

¡¡NO!!

FYUSH

¡¡SALTEN A LOS PIES DE FUSHIGURO!!

¡¿NOS DESCUBRIÓ?! ¡¡PERO YA ES MUY TARDE!!

SWAAASH

ズゥゥ

ズアア

AQUELLOS QUE NO SE DESHICIERON DE ELLA...

LOS QUE HEREDARON LA MALDICIÓN DE LA FAMILIA ZENIN...

ELLOS SERÁN TESTIGOS...

DE LOS LATIDOS DE UN CUERPO DESNUDO...

DE AQUEL...

¡¡QUE SE DESHIZO DE TODO!!

¡¡EL PADRE DE FUSHIGURO VUELVE A LA VIDA DE NUEVO, SIENDO EL TIRANO ENVIADO POR LOS DIOSES, Y APARECE POR EL AGUJERO!!

いつか言おうと思って放ったらかしになっていた設定③

・領域からの脱出

五条が2巻で領域からの脱出は
ほぼ無理と言っていました。
それは領域の中見と外見では体積が
まるで違うので、閉じ込められた後では
結界を壊そうにも縁が分からないという意味でした。
(分かるまでに必中術式で殺される、分かっても内→外では
壊すのは困難などの理由も含む)
伏黒の言っていた通り、彼は侵入する際に
縁に触れているので今回の作戦に
踏み切ることが出来ました。

¡CONSUMIENDO PODER, SACIANDO SU AVARICIA Y DEVORANDO HASTA LA VIDA!
¡AHORA ZENIN TOUJI DEVORARÁ A LAS MALDICIONES!

CAPÍTULO 110: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (28)

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

AKUTAMI GEGE

¡¡TOUJ APARECE POR EL AGUJERO DEL TERRITORIO!!

¡¿EN VEZ DE ESCAPAR, TRAJERON A OTRO MAGO?!

¡¿...?!

UN HUMANO... ¡¿ES UN MAGO?!

¡¿QUIÉN ES...?!

GRP

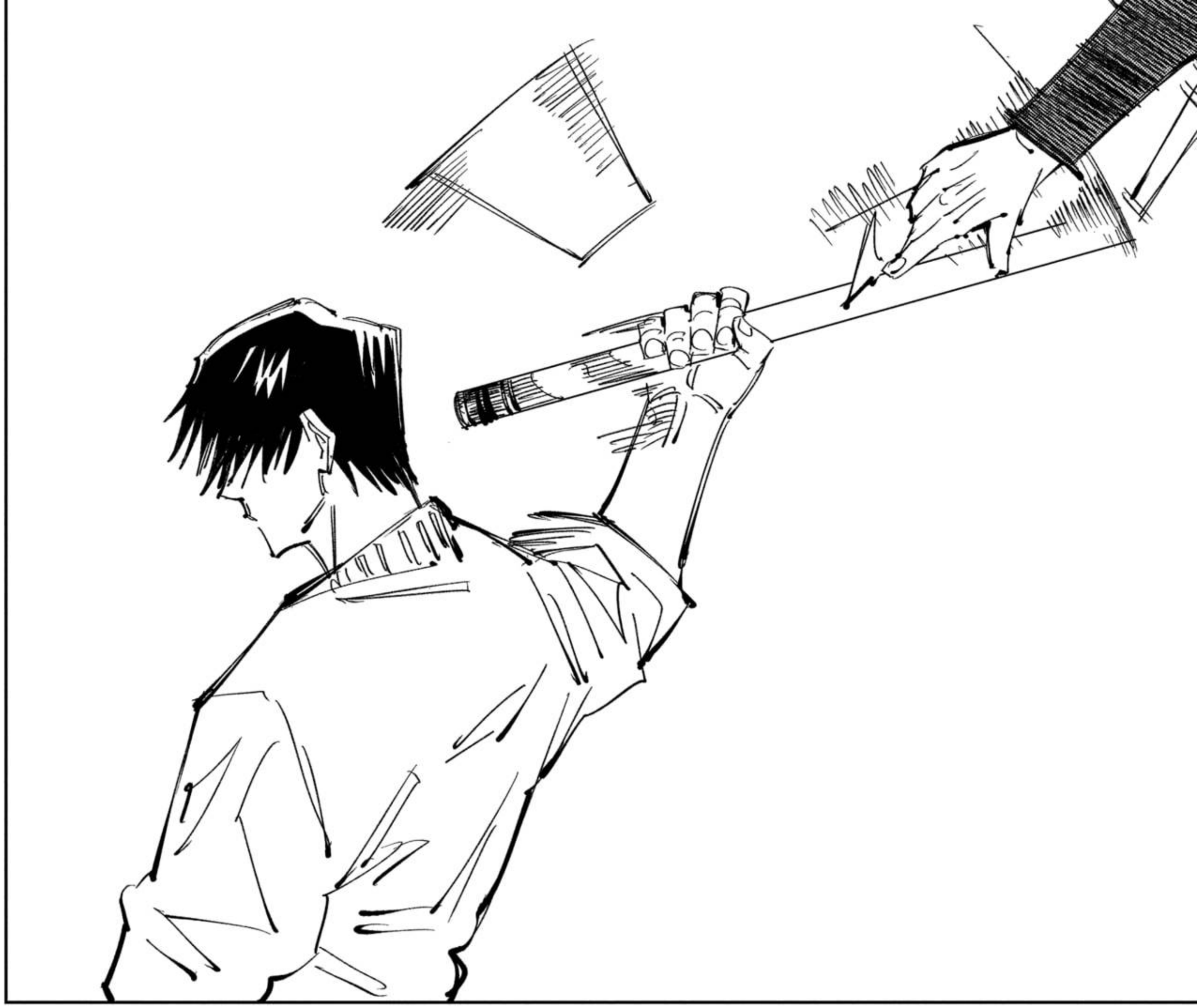
¡¡¿...ESTA FUERZA?!!

¡¡¿QUÉ ES...?!!

¡¡QUÉ RÁPIDO!! ¡PERO SI ESTABA EN EL AIRE!

Y NO ES SOLO ESO...

GWUSH



STP
¡¡MAKI!!
¡¿A MÍ?!
¡¿ME HA GANADO SIMPLE-MENTE CON SU FUERZA BRUTA?!
¡¡NO HE SENTIDO NINGÚN PODER MÁGICO!!

FUSHI-GURO...

IMPO-SIBLE, EL AGUJERO YA SE CERRÓ.

ADEMÁS, AHORA YA HA DES-CUBIERTO NUESTRO PLAN.

NO ME DEJARÁ ABRIRLO OTRA VEZ TAN FÁCIL-MENTE.

¡¡...!!

¡¿TOUJI?!

TREMBLE

Y ADEMÁS, ESE CUERPO NO CONSUME PODER MÁGICO.

HAN PERDIDO LA OPORTUNIDAD DE DESHACER EL CONJURO.

DESDE EL PRINCIPIO, EL ALMA DE SU NIETO, QUE HABÍA SIDO SOBREESCRITA EN EL CUERPO DE ZENIN TOUJI, NO TENÍA PODER MÁGICO.

CUANDO EL PODER MÁGICO DE LA VASIJA, ES DECIR, SU NIETO, SE AGOTE, EL CONJURO DEBERÍA ACABAR... SUPUESTAMENTE.

LA NECROMANCIA DE LA VIEJA OGAMI SIGUE TENIENDO EFECTO INCLUSO DESPUÉS DE SU MUERTE, PERO NO DURA ETERNAMENTE.

AHORA ZENIN TOUJI LUCHARÁ POR INSTINTO HASTA QUE SU VASIJA SEA DESTRUIDA.

SPLASH

POR SI NO TUVIÉRAMOS POCO CON ESTA MALDICIÓN IRREGULAR, AHORA ENCIMA TENEMOS QUE LIDIAR CON UN CONJURO DESCONTROLADO.

¡¡...UNA MARIONETA ASESINA!!

SE HA CONVERTIDO EN...

¿QUÉ PASA CON ESTE HOMBRE...?

¿NO TIENE PODER MÁGICO?

A POR LOS MÁS FUERTES.

Y SIEMPRE VA A IR...

NO HACE FALTA DECIR MÁS.

SWASH

DWOM

PAAM

GYUUSH

¡¿QUÉ FUE ESO?!

GWOH GWOH

¡¿QUÉ ES ESA FUERZA?!

GAH GAH

GEH GEH

FWSH

FWSH

CHS CHS CHS CHS CHS CHS CHS

¡¡PERO ¡Y SIGO ¡¡CORRE
¡AUN SIN PODER POR EL AGUA
ASÍ...!! SENTIR COMO SI FUERA
PODER NORMAL!!
MÁGICO!

¡¡SU VELO-
CIDAD
SIGUE
AUMEN-
TANDO!

BWOSH

GWAASH

JEH

¡¡LA FUERZA Y LA DUREZA DE ESTOS SHIKIGAMIS NO ES COMPARABLE A LAS DE LOS ANTERIORES!!

EL "NUBES FLOTANTES" ES EL ÚNICO JUGU DE CLASE ESPECIAL AL QUE NO SE LE HA CONCEDIDO NINGÚN EFECTO DE CONJURO.

BOOM

TAP

SU PODER RESIDE EN UN ALMA DE FUERZA PURA.

Y POR ESO MISMO SU POTENCIA

BWASH

ES RELATIVAMENTE PROPORCIONAL A LA FUERZA DE SU PORTADOR.

DWOOM

VIEJO, ¿QUIÉN ES ESE?

JEH...

ES UN FANTAS-MA.

FUSHIGURO, ¿PUEDES AGUANTAR UN POCO MÁS?

SÍ...

MUCHAS GRACIAS.

TENDREMOS QUE APOSTAR POR ÉL.

¡¡!!

CLAAANG

CLANG

CLAANG

LO ESTÁ...

¡¡ESTÁ GOLPEANDO EL JUGU!!

GLAANG

¡¿QUÉ?!

SILENCE...

¡¿AFI-LANDO?!

¿YO...?

¿VOY A PERDER?

¡¿CONTRA UN HUMA-NO QUE NO TIENE PODER MÁGICO?!

¡¡SI PUEDO RECUPERAR EL EFECTO DEL TERRITORIO, PODRÉ MATAR-LOS A TODOS!!

¡¡NO...!! ¡¡PUEDO SENTIR CÓMO EL TERRITORIO DEL CHICO SE ESTÁ DEBILITANDO!!

¡¡TENGO QUE GANAR TIEMPO!!

BAAM

NO PUEDES FLOTAR, ¿EH?

¿QUIERES QUE TE LO REPITA?

CLA

CLANK

DWOSH

¡¡SU FUERZA CREÓ UNA LANZA AFILADA!!

8時だョ!
禪院集合
決して
そのような意味では…

じゅじゅつかいせん

呪術廻戦

JUJUTSU KAISEN

¡PÁGINAS A COLOR POR LA BATALLA DE SHIBUYA!

SON PADRE E HIJO Y TODAVÍA NO LO SABEN.

CAPÍTULO 111: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (29)

AKUTAMI GEGE

¡¡TOUJI ES IMPARABLE Y APUÑALA A DAGON!!

FWASH

TODAVÍA NO...

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

HA
ACAB...

DWOSH

CRACK

CHK

CHK

CHK

CHK

BWASH

HAH HAH

HAAAH

¡¡HA EXORCIZADO A ESE PULPO ÉL SOLO...!!

¡¡EL TERRITO-RIO...!!

NOS HABRÍA EXTERMINADO SIN DUDA.

PERO TODAVÍA QUEDA UN PROBLEMA.

SI FUSHIGURO NO HUBIERA VENIDO

¡¡¿ESTÁ DE NUESTRA PARTE...?!!

DWOSH

ES UNA MARIONETA ASESINA.

LUCHA POR INSTINTO.

A POR LOS MÁS FUERTES.

Y SIEMPRE VA...

FWASH

¿EH?

¿QUÉ ES ESA VELOCIDAD?

SI ME DESCUIDO...

¡¿EN QUÉ MOMENTO ME SACÓ FUERA?!

¡¿...ESTE TIPO?!

¡¿QUIÉN DEMONIOS ES...?!

CRECK

¡¡ACABARÉ PEOR QUE AQUELLA VEZ...!!

¡¡MEGUMI!!

¿NOS HAS DEJADO, DAGON...?

ESTE ES MUCHO MÁS FUERTE...

¡¿ESTÁS DE BROMA?!

OYE, OYE, OYE...

NOS VEREMOS DE NUEVO

CUANDO ESTO SEA UN PÁRAMO DENTRO DE 100 AÑOS.

¡¡...QUE DAGON!!

YO ME ENCARGO DEL RESTO.

CLNCH

NUESTRAS ALMAS REGRESARÁN SIN LA AYUDA DE LOS HUMANOS.

EN FIN...

TAP

PRIMERO.

BWOSH

¡NANA!

BWOSH

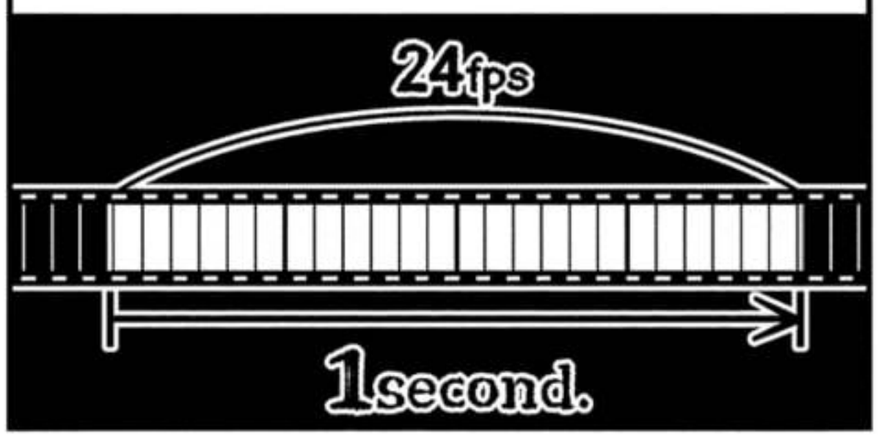
SEGUNDO.

BIM

BIM

PUEDE TRAZAR TODOS LOS MOVIMIENTOS QUE OCURREN A 24 FRAMES POR SEGUNDO.

DENTRO DE SU ÁNGULO DE VISIÓN



EL CONJURO DE ZENIN NAOBITO ES "MAGIA DE PROYECCIÓN".

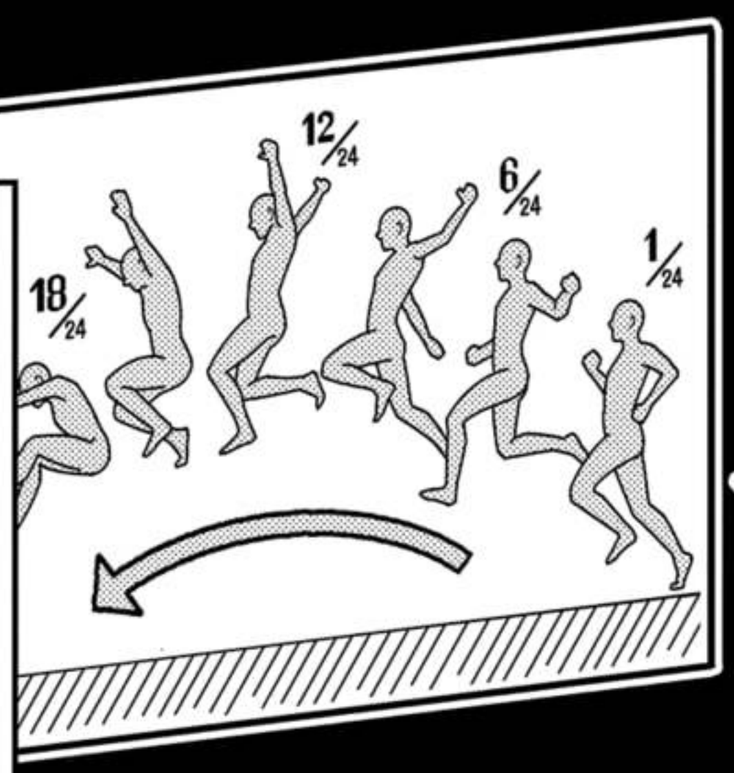
Y QUEDARÁ CONGELADO POR UN SEGUNDO.

SI FALLA, SU MOVIMIENTO SERÁ INESTABLE.

TIENE QUE HACER SU MOVIMIENTO EN LOS 24 FPS.

Y MIENTRAS ESTÉ ACTIVO SU CONJURO, LO QUE TOQUE LA PALMA DE LA MANO DE NAOBITO

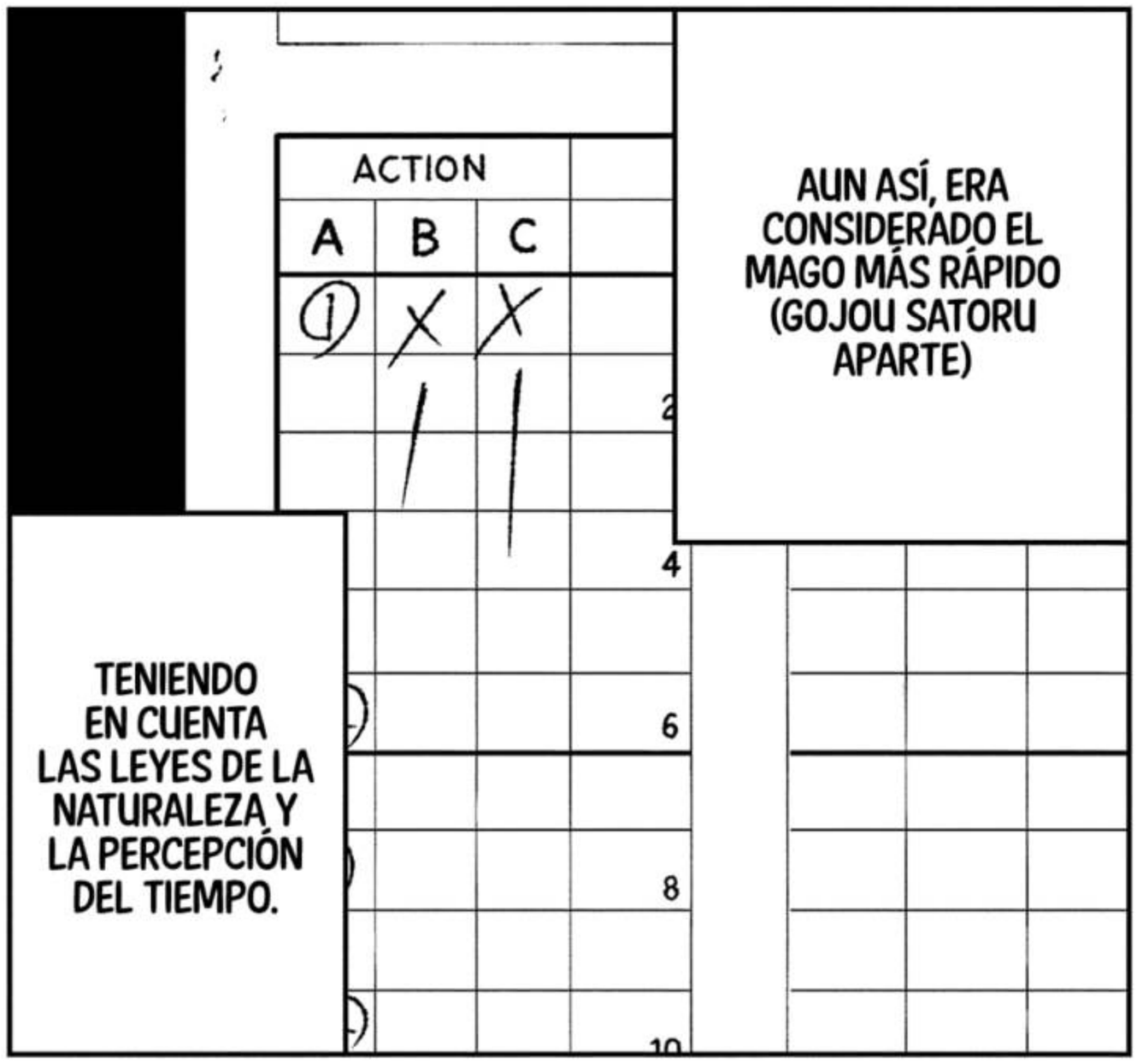
SI HACE MOVIMIENTOS QUE VAYAN DE MANERA EXCESIVA CONTRA LAS LEYES DE LA FÍSICA O IGNORA EL MOVIMIENTO, TAMBIÉN QUEDARÁ CONGELADO.



NO PUEDE CAMBIAR LOS MOVIMIENTOS QUE YA HA TRAZADO.

ESTO TAMBIÉN TIENE RIESGOS.

PERO ESO TAMBIÉN...



AUN ASÍ, ERA CONSIDERADO EL MAGO MÁS RÁPIDO (GOJOU SATORU APARTE)

TENIENDO EN CUENTA LAS LEYES DE LA NATURALEZA Y LA PERCEPCIÓN DEL TIEMPO.

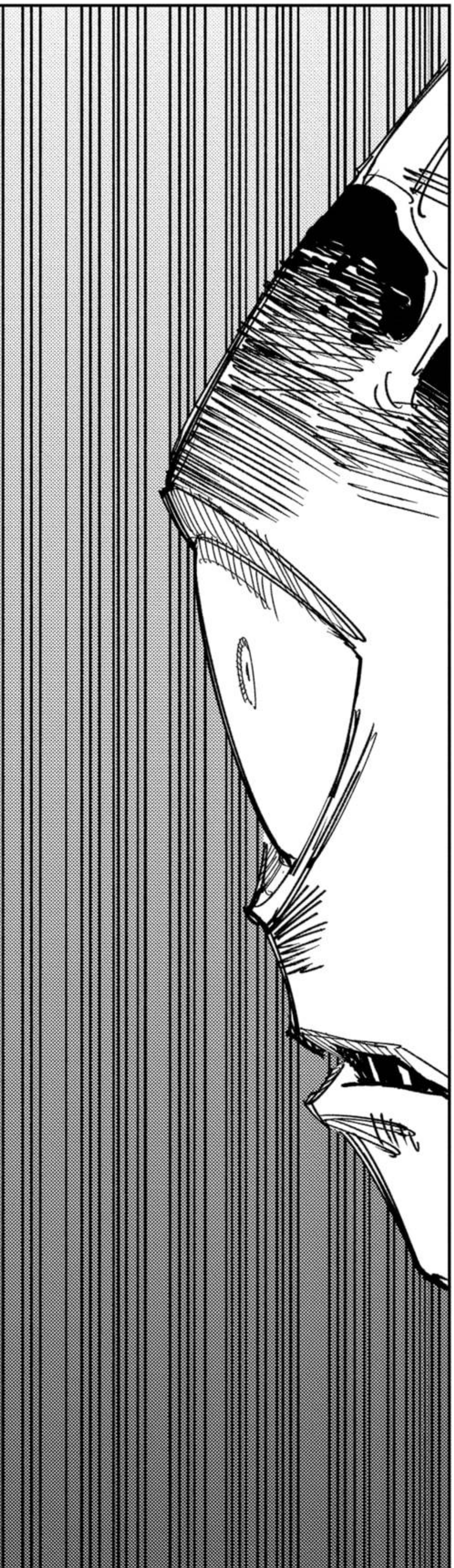
ERA CUANDO CONSERVABA SU BRAZO DERECHO.

BRRGH

SWHOOSH

TERCERO.

TAP



TURN

¡¡EN ALGÚN LUGAR DE SHIBUYA HA SIDO LIBERADO UN DEDO DEL SUKUNA!!

¡¡EL SUKUNA..!! ¡NO, ES UN DEDO!

DÉMONOS PRISA, NANAKO.

FRSSSH ズリズリ

GNOM

POR FAVOR, SALGA...

LO SÉ.

PUEDE QUE VENGA ALGUNA MALDICIÓN POR EL DEDO.

GWOSH

GRAN SUKUNA.

¡¡...!!

STP

¡¿CUÁNTOS DEDOS LE DIERON?!

¡¡DESGRACIADAS!!

TSK

FSSS

PUES MUERAN.

FWSH スッ

YA VEO.

NO... ¡¡NO TE LO DIRE-MOS!!

¡¡MI-MIKO!!

GWSH くいっ

ES UNA SITUACIÓN INESPERADA, PERO TE APROVECHARÉ AL MÁXIMO.

VALE, TODAVÍA NO HAN DESAPARE-CIDO LAS MARCAS.

¡¡KYAAH!!

BWOOSH ボウ

GUSH ゴ

20
19
18
17
16

PERO ESO ES SOLO EN EL CASO DE QUE SE LOS COMA DE UNO EN UNO EN UN PERIODO DE 20 DÍAS.

AUNQUE ITADORI YUUJI SE COMA LOS 20 DEDOS NO LE ENTREGARÁ EL LIDERAZGO DE SU CUERPO AL SUKUNA.

Y SU CUERPO PASARÁ A SER CONTROLADO DE FORMA TEMPORAL POR EL SUKUNA.

SI SE COME 10 DEDOS DE GOLPE SU CUERPO NO PODRÁ ADAPTARSE...

スルッ CLACK

FSSS スッ

DES-
PIERTA

WAX

FLAP

¡¡SUKUNA!!

¡¡EL REY DESPIERTA!!
¡¡COMIENZA EL INFIERNO!!

・寝(ね)てる人(ひと)に
物(もの)を飲(の)ませるの
実際(じっさい)は厳(きび)しいらしい
ですよ。
・咽頭反射(いんとうはんしゃ)だとか
なんとか……

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん

呪術廻戦

CAPÍTULO 112: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (30)

ITADORI ESTÁ AL BORDE DE LA MUERTE Y JOUGO APROVECHA PARA LLEVAR A CABO SU PLAN DE RESURRECCIÓN DEL SUKUNA...

AKUTAMI GEGE

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

¡¡LLEGÓ LA HORA DEL DESPERTAR DE LA RUINA...!!

LE DI 10 DEDOS.

AHORA DENTRO DEL CUERPO DE ITADORI HAY 15 DEDOS.

COFF

!!

¿SIGUEN CON VIDA?

HAH

HAH

NO ME HAGAN MALGASTAR MI TIEMPO.

ズッ SLASH

SEGURO QUE HABRÁ SIDO EL CONJURO DE ALGUNA. PERO NO PUEDEN DEFENDERSE ESTANDO ATERRADAS.

TE DARÉ UN SEGUNDO.

QUÍTATE.

BWISH

-BA-THUMP

BA-THUMP

¡¡ÉS EL SUKUNA...!!

¡¡INSPIRA TANTO TERROR QUE PARECE QUE CADA MOVIMIENTO DE CUALQUIERA DE NOSOTROS NOS PUEDE MATAR!!

¡SU FUERZA ES DISTINTA A LA DE GOJOU SATORU!!

¡ES UN MAL SIN PRECEDENTES!

PUEDO RESPIRAR, ¿NO? NO ME VA A MATAR, ¿VERDAD?

¡¡RESPIRA...!! ¡¡RESPIRA, RESPIRA, RESPIRA!!

3·4 TY 東横線 Toyoko Line

TIENEN LA CABEZA MUY ALTA...

BOW

FWISH

MI CUERPO SE HA MOVIDO POR SU CUENTA...

BAAM

¿CREISTE QUE VALDRÍA CON UNA SOLA RODILLA?

PARECE UNA FRUTA MADURA.

TU CABEZA PARECE MUY LIGERA.

BSH

BSH

BSH

BSH

TIENEN ALGO QUE DECIRME, ¿CIERTO?

LISTEDES PRIMERO, MOCOSAS.

ESCUCHARÉ LO QUE ME TIENEN QUE DECIR POR VALOR DE UN DEDO.

VENGA, DÍGANLO.

AQUÍ DEBAJO...

JUSTO DEBAJO DE DONDE TENEMOS LA FRENTE... HAY UN HOMBRE CON ROPAS BUDISTAS.

POR FAVOR

MÁTELO.

POR FAVOR, LIBERE AL SR. GETOU.

DIGA, SR. GE-TOU...

¿QUIÉN ES GOJOU SATORU?

Es el más fuerte, ¿no?

SÍ.

NOS PELEAMOS Y NOS SEPA-RAMOS.

ERA MI MEJOR AMIGO.

TE QUIERO.

TE QUIERO.

TE QUIERO.

PERO PENSÁBAMOS QUE CON ESO ERA SUFICIENTE.

NUNCA PERDONAREMOS A GOJOU SATORU POR HABER MATADO AL SR. GETOU.

NO ERES ÉL.

PERO TÚ

AL FIN Y AL CABO, GOJOU SATORU FUE EL ÚNICO AMIGO DEL SR. GETOU.

PÚDRETE EN EL INFIERNO.

SI LO MATA, LE DIREMOS DÓNDE ESTÁ.

DE ESTO.

TE ARREPENTIRÁS

NOSOTRAS SABEMOS LA LOCALIZACIÓN DE OTRO DEDO.

ASÍ QUE...

POR FAVOR...

ALCEN LA CABEZA.

JEH

SON SUFICIENTES PARA DARME ÓRDENES?

¿CREEN QUE UNO O DOS DEDOS...

iiMi-miko!!

iiMi-miko!!

¿EH?

BWSH

CHSSS

¡¡SUKU

SON DESAGRA-DABLES.

NA AA AA!!

¡¡MUE-RE!!

SLASH

PIP

3·4 東京行

BWASH

SEGURAMENTE PRETENDÍAN MANIPULARME SI ME HACÍAN UNA FOTO, ¿NO?

CRASH

QUÉ ABURRIDO.

GRP

JEH.

¿UN MÓVIL...? NO, ES UNA CÁMARA DE FOTOS, ¿EH?

¿QUÉ QUIERES?

MALDI-CIÓN,

AHORA TE TOCA A TI.

¡¡YO NO QUIE-RO...

NADA!!

¿QUÉ?

TÚ DEBERÍAS SABERLO MEJOR QUE NADIE.

AHORA MISMO SOLAMENTE TE HAS HECHO CON EL CONTROL DEL CUERPO DE ITADORI MOMENTÁNEA-MENTE.

NUESTRO OBJETIVO ES TU RESU-RRECCIÓN POR COMPLETO.

¡¡NO ES QUE EL SUKUNA NO QUISIERA HACER UNA "RESTRICCIÓN" EN AQUEL MOMENTO, ES QUE NO PODÍA!!

NO PUEDE REVERTIR LA FORMA DE LAS ALMAS QUE FUERON CAMBIADAS POR LA "MUTACIÓN INACTIVA" DE MAHITO.

AUNQUE EL SUKUNA PUEDA CURAR A LOS DEMÁS CON SU CONJURO DE INVERSIÓN

¡¡UNA PARA CONSEGUIR EL CONTROL DE ESE CUERPO PARA SIEM-PRE!!

¡¡ANTES DE QUE VUELVA ITADORI, HAZ UNA "RESTRICCIÓN" CON ÉL!!

¡¡TIENES MUCHAS MANERAS DE HACERLO!!

¡¡HAY MUCHOS AMIGOS DE ITADORI EN SHIBUYA!!

¿EEEEH?
えーーーー?

NO ES NECESARIO.

YO TENGO MI PROPIO PLAN.

INCLUSO USTEDES, LAS MALDICIONES.

PERO YA ENTIENDO... ESTÁN DESESPERADOS, ¿EH?

PARA EMPEZAR

SI CONSIGUES DARME UN SOLO GOLPE, OBEDECERÉ SUS ÓRDENES.

COMO AGRADECIMIENTO POR LOS DEDOS, TE DARÉ UNA OPORTUNIDAD.

...

MATARÉ A TODOS LOS HUMANOS EN SHIBUYA.

NO VALE ECHARSE ATRÁS.

SIN DEJAR NINGUNO.

¡¡SE ESTÁ LLEVANDO A CABO UNA NEGOCIACIÓN MUY PELIGROSA SIN QUE LOS HUMANOS LO SEPAN!! ¡¡EL DESTINO DE SHIBUYA ESTÁ EN ESTA PELEA!!

実(みの)るほど
頭(こうべ)を垂(た)れる
稲穂(いなほ)かな

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん

呪術廻戦

CAPÍTULO 113: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (31)

¡¡PADRE E HIJO TODAVÍA NO SE CONOCEN...!! MEGUMI VS TOUJI

UNA FORMA DE...

PLAM

カシャア

GRACIAS A INUMAKI NO HAY CIVILES NI HUMANOS REMODELADOS CERCA Y PUEDO CONCENTRARME EN EL ENEMIGO QUE TENGO DELANTE.

TENGO QUE ENCONTRAR UNA FORMA DE VENCERLE...

AKUTAMI GEGE

VENCER...

¡¡CAMADA DE CONE-JOS!!

SWAAASH

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

¡¡ACABO DE SENTIR LA PRESENCIA DEL SUKUNA!! ¡¿QUÉ DEMONIOS ESTÁ PASANDO EN SHIBUYA?!

POM

POM

POM

POM

POM

¡¡ME ATACÓ USANDO SUS INSTINTOS!!

TAP

TAP

TAP

TAP

BWOSH

Y YA NO TENGO NADA MÁS COMO LA "CAMADA DE CONEJOS" PARA DESPISTARLO.

YA NO ME QUEDA PODER MÁGICO COMO PARA EXPANDIR MI TERRITORIO.

CUÁNTO MÁS SE ALARGUE EL COMBATE, MAYOR SERÁ MI DESVENTAJA. TENGO QUE ACABAR RÁ-PIDO CON ÉL.

Y AUNQUE TUVIERA SUFICIENTE, EL MÍO TODAVÍA NO ES TAN BUENO COMO PARA ENCERRAR AL ENEMIGO.

MI ÚNICA VENTAJA ES...

22:51

RUTA 3 DE LA AUTOPISTA METROPOLITANA
PEAJE DE SHIBUYA

TENGO LOS CADÁVERES MALDITOS CONMIGO, DEJE QUE ME ENCARGUE YO SOLA.

¿ESO ES LO QUE QUIERES?

DIREC-TOR...

CHSS

NO EXAGERES.

SHOUKO.

SI DESCUBREN QUE ESTÁS AQUÍ, EL ENEMIGO VENDRÁ DIRECTAMENTE A POR TI,

INO E ICHIJI ESTARÍAN MUERTOS DE NO SER POR TI.

NI SIQUIERA SATORU PUEDE.

¿CREES QUE ESTOY EXAGERANDO? PUEDES CURAR A LOS DEMÁS CON TU CONJURO INVERSO.

¿NO LO HABIAS DEJADO?

UN CIGA-RRILLO...

ES INCREÍBLE QUE LE HAYA DADO TANTA LIBERTAD.

NO ME PUEDO CREER QUE SEA ÉL QUIEN ESTÉ AL CARGO DE LLAMAR A LA GENTE.

ESO FUE GRACIAS A TU DECISIÓN, DIRECTOR. SI HUBIERA ESPERADO A QUE NANAMI ME LLAMARA, NO HABRÍA LLEGADO A TIEMPO.

ES QUE ME RECUERDA A MI ÉPOCA DE ESTUDIANTE.

CHSSS

A RATOS...

POM

FWISH

GYUSH

BWASH

¡¡QUE IEIRI VINO A SHIBUYA!!

MI ÚNICA VENTAJA ES...

¡¡POR LO QUE AUNQUE NO SEA EFICAZ, TENGO QUE CONFIAR EN MÍ MISMO!!

PERO TAL Y COMO ESTÁN LAS COSAS EN SHIBUYA, NO PUEDO PERMITIRME PERDER MÁS SHIKIGAMIS Y QUEDARME SIN MOVIMIENTOS.

MIS SHIKI-GAMIS NO LE DURAN NI UN SEGUNDO.

ES UN MONSTRUO QUE LE DIO UNA PALIZA A UNA MALDICIÓN DE CLASE ESPECIAL.

LA CALLE ES MÁS ESTRECHA AQUÍ.

IEIRI ME PUEDE CURAR Y PUEDO REINCORPORARME DE INMEDIATO. ¡¡ASÍ QUE TENGO QUE MANTENERLO A RAYA EN ESTE LUGAR...!!

NO LO SIGAS CON LOS OJOS. MIDE BIEN EL TIEMPO.

SEGURAMENTE SEA LA FORMA COMPLETA DE MAKI.

SIN TENER PODER MÁGICO, SE MOVIÓ A UNA VELOCIDAD COMPARABLE A LA DEL SUKUNA.

SI NO LO MIDO BIEN...

SI FALLO POR UN MILISEGUNDO, MORIRÉ.

MORIRÉ.

¡¡BIEN!!

¡LO EVITÉ!

Fuera

A salvo

Sombra

THUNK

PAM

STB

GWISH

POM

BWASH

¡¡JODE-
EEER!!

¡¿QUIÉN
ES ESTE
TIPO?!

¡¡LO
ESQUI-
VÓ!!

¡¿TENDRÉ QUE MATARLO SÍ O SÍ...?!

¿Y QUÉ HAGO YO AHORA?

京都府庁

ES SOBRE MI HIJO.

ESTOY SEGURO DE QUE ES PERFECTO.

NO ME IMPORTARÍA DÁRTELO.

DEPEN-DIENDO DEL DINERO QUE ME DES A CAMBIO, CLARO.

CUANDO TENGA 5 O 6 AÑOS Y SU CONJURO SE MANIFIESTE

JEH

SI ES OTRO, QUIERO 7.

SEKON

SI EL CONJURO ES HEREDADO, QUIERO 8.

SI ES HEREDADO TE DARÉ 10.

ME SENTIRÍA MEJOR.

SI TUVIERA TALENTO

AUNQUE PARA MÍ SEA UNA BASURA

CUIDEN BIEN DE MEGUMI.

YA ME DA IGUAL.

ME DA TODO IGUAL.

¿CÓMO TE LLAMAS?

ASÍ QUE NO ERES UN ZENIN, ¿EH?

POM

...

FUSHI-GURO...

¿...?

ME ALEGRO.

Y DELANTE DE ÉL, EL CONJURO SE HABÍA DESCONTRO-LADO...

EN EL CUERPO ENVIADO POR LOS DIOSES.

CONSIGUIÓ SOBREESCRIBIR HASTA SU ALMA

THUD...
¿QUIÉN LO TRAJO DE VUELTA? ¿ÉL MISMO, O SU HIJO?
EL TIRANO ENVIADO POR LOS DIOSES VUELVE A CAER...

当然のように
水面を駆け
当然のように
牙突を放つ
パパ黒

JUJUTSU KAISEN
じゅじゅつかいせん

呪術廻戦

CAPÍTULO 114: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (32)

EL COMBATE ACABÓ CON EL SUICIDIO DE TOUJI. Y AHORA...

AKUTAMI GEGE

NO ES MOMENTO DE PENSAR EN ESO... TENGO QUE IR CON IEIRI CUANTO ANTES.

WOOSH

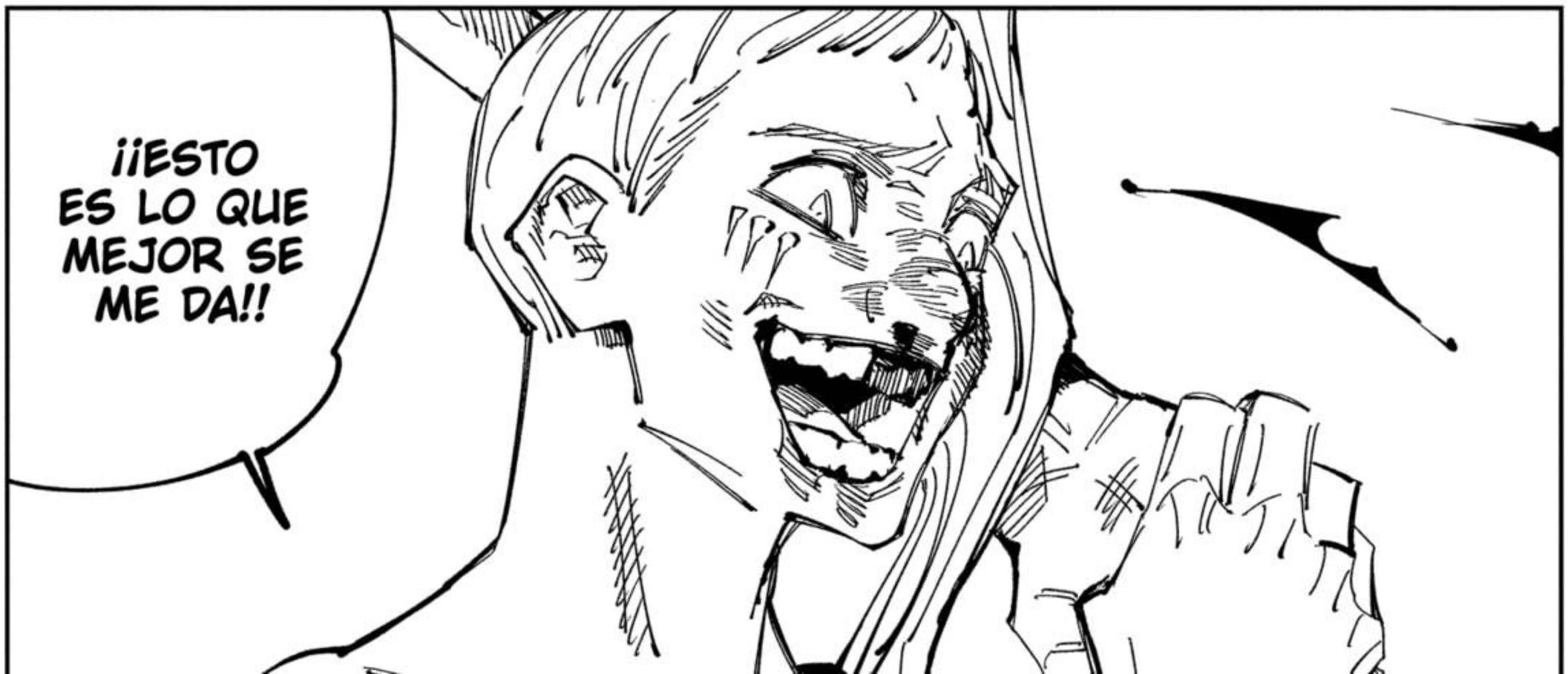
NO, PRIMERO TENGO QUE COMPROBAR QUE MAKI Y EL RESTO ESTÁN BIEN...

ZWSH

ZWASH

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

¡¡ESTO ES LO QUE QUERÍA!!
¡¡ASÍ, SÍ!!


¡¡ESTO ES LO QUE MEJOR SE ME DA!!

23 : 01
DELANTE DEL SHIBUYA STREAM

KUSAKABE~~
¿NO HEMOS INVESTIGADO YA EL INTERIOR DEL EDIFICIO?

¡¡...ADEMÁS DE GOJO SATORU!!

¡¡HAY MÁS GENTE EN EL MUNDO...!!

NO PUDIMOS SACARLOS FUERA DE LA CORTINA, PERO GRACIAS A TOGE CASI HEMOS ACABADO DE EVACUAR A LOS CIVILES.

VAYAMOS DONDE ESTÁ SATORU. SOLO TENEMOS QUE IR A LA PLANTA B5 DE LA LÍNEA FUKUTOSHIN, ¿NO?

GOJO SATORU ESTO, GOJO SATORU LO OTRO...

TOGE DIJO QUE FUE SELLADO DE VERDAD. DÉMONOS PRISA.

AHORA MISMO PUEDE HABER NIÑOS DE PRIMARIA SIENDO ATACADOS.

EN ESTE MISMO INSTANTE PUEDE HABER MÁS GENTE EN PELIGRO EN CUALQUIER RINCÓN DE SHIBUYA.

¡¡NO SERÍA UNA EXAGERACIÓN DECIR QUE NOSOTROS HEMOS CONTRIBUIDO A ESO!!

SON NIÑOS A LOS QUE SE LES HA ARREBATADO SU EFÍMERO FUTURO.

*ESTO ES UNA IMAGINACIÓN

¡¿PIENSAS DEJARLOS TIRADOS?!

¡¡TENGO QUE SEGUIR PERDIENDO TIEMPO LENTAMENTE!!

NO QUIERO IR A LA PLANTA B5 EN ABSOLUTO.

SI LO HAS COMPRENDIDO, BUSCA EN CADA PLANTA DE CADA EDIFICIO E INCLUSO HASTA DETRÁS DE LOS RETRETES, IMBÉCIL.

¡¡PUE... PUEDE SER!!

¡¡NO QUIERO MORIR!!

CADA VEZ MIS EXCUSAS SON MÁS TONTAS.

YA NO SÉ QUÉ DECIR.

¡¡NO QUIERO QUEDARME SOLO EN SHIBUYA AHORA MISMO!!

¡¡TAMBIÉN QUIERO EVITAR ESO!!

IRÁ A LA PLANTA B5 AUNQUE SEA ÉL SOLO.

SI EMPIEZAN A NECESITAR PERSONAL Y PANDA SE HUELE ALGO...

¡Sí, ve con cuidado!

¡Voy a mirar por allí!

NO SE HA DADO CUENTA DE QUE ESTAMOS MUY CERCA DE LA LÍNEA FUKUTOSHIN.

PERO COMO ES UN PANDA, NO CONOCE SHIBUYA.

A PESAR DE SER UN MALDITO PANDA, TIENE UN CORAZÓN MÁS HUMANO QUE EL MÍO.

¿QUIEREN PROBLEMAS, ESTÚPIDOS?

AHÍ ESTÁN LOS TIPOS QUE SELLARON A GOJO... Y ENCIMA HAY UN PODER MÁGICO QUE NO PARA DE APARECER Y DESAPARECER.

VOLVERÉ A ENTRAR EN LA ESTACIÓN POR LA SHIN MEGAMIGUCHI Y HARÉ COMO QUE ME HE PERDIDO PARA PERDER MÁS TIEMPO.

POSICIÓN ACTUAL

SHIN MEGA-MIGUCHI

MAGOS DEL INSTITUTO, ¿EH?

RÍN-
DANSE.

NOS GUSTARÍA EVITAR TENER QUE MATAR A UNOS MAGOS.

ESCUCHEN LO QUE LES TENGO QUE DECIR. ES UNA HISTORIA MUUUUY LARGA.

NO VOY A HACER LO QUE ME DIGAN SIN RECHISTAR.

YO TAMPOCO QUIERO QUE ME MATEN, PERO...

...

DETRÁS HAY TRES PERSONAS ESCON-DIÉNDOSE, PROBABLE-MENTE MÁS.

PANDA,

SI SON DEL INSTITUTO, NO HARÁ FALTA QUE SE HABLE NADA MÁS, ¿NO?

NOSOTROS SOMOS LOS HEREDEROS DE LA VOLUNTAD DEL SR. GETO.

¿COLABORAR CON ESE?

RECU-PERAR EL CUERPO DEL SR. GETO, ¿NO?

QUIERES DECIR QUE ES SOLO PARA...

NO.

ES CIERTO QUE NO CONOCEMOS LA IDENTIDAD DE ESE IMPOSTOR NI SUS MOTIVOS, PERO...

LOS MONOS SE EXTINGUIRÍAN, AUMENTARÍAN LOS MAGOS Y LAS MALDICIONES DESAPARECERÍAN.

LA EXISTENCIA DE GENTE FUERTE ES UNA CONDICIÓN NECESARIA.

Y EL MUNDO SE SUMERGIERA EN EL CAOS, QUIENES PEOR LO TENDRÍAN SERÍAN ESOS MONOS*.

SI INUTILIZAMOS A GOJO SATORU

*GENTE NO MÁGICA

NO LE TENDREMOS EN CUENTA LO DEL CADÁVER EN ESTA OCASIÓN.

POR ESO COLABORAREMOS CON ÉL.

ESE ES EL MUNDO QUE DESEABA EL SR. GETO.

HEREDAR UNA VOLUNTAD.

ESO ES LO QUE SE LLAMA

LA HISTORIA DEL SR. GETO HA TERMINADO.

NO DEJARÉ QUE NADIE LA ENSUCIE.

YA LES DIJE QUE NO PIENSO QUEDARME DE BRAZOS CRUZADOS VIENDO COMO ALGUIEN JUEGA CON EL CADÁVER DE LA PERSONA A LA QUE QUIERO.

DEJEN DE HABLAR DE COSAS TAN COMPLICADAS.

PWICH

NANAKO.

MADURA DE UNA VEZ,

ESTO NO VA DE NIÑOS Y ADULTOS.

¡¡...ESTO SE ACABÓ!!

¡¡EN CUANTO DIJISTE ESO...!!

ZZZM

¡¡EE EEE EH!!

TODOS USTEDES.

PAREN YA,

TRMBL

TRMBL

TRMBL

TRMBL

¿QUÉ VAS A HACER TÚ, RALUE?

SEPARÉMONOS. QUE CADA UNO HAGA LO QUE QUIERA.

A SUGURU NO LE HABRÍA GUSTADO QUE NOS PELEÁSEMOS ENTRE NOSOTROS.

NINGUNO DE USTEDES ESTÁ EQUIVOCADO.

PERO NO ME OLVIDEN, CHICOS.

AL IGUAL QUE MIGUEL, YO SOLO QUERÍA CONVERTIR A SUGURU EN REY.

NO PIENSO SEGUIR A NADIE.

ALGÚN DÍA, EN ALGÚN LUGAR

VOL-VEREMOS A COMER JUNTOS.

FAMILIA.

NOSO-TROS SOMOS

ESA HISTORIA FUE MUY CORTA, JODER.

YO SOY UN PANDA, ASÍ QUE A MÍ NO ME AFECTA.

PERO...

ODIO A LOS HOMBRES QUE NO HABLAN CLARO.

¿SE VAN A RENDIR O NO?

AL FINAL DIVIDIE- RON SUS FUERZAS, ¿NO?

Y ASÍ NO TENDRÉ QUE ENFRENTARME A UNA MALDICIÓN DE CLASE ESPECIAL.

ESTO ES GENIAL, PODRÉ GANAR TIEMPO.

おら OOH

TO PFT

GRP ス

DESEN-
VAINE: LUNA
DEL ATAR-
DECER

SHIN
KAGE-
RYUU

ス FWSH

¿ASÍ QUE ESA ES TU RESPUESTA?

...

PAAM

¡¿QUÉ PASA?!

DWOOM

¡¡¿EH?!!

DWOOM

DWOOM

DWOOM

BOOM

¡¡UNA PELEA ENTRE DOS MALDICIONES DE RANGO ESPECIAL!! ¡¡QUIEN SE META EN MEDIO, MORIRÁ AL INSTANTE!!

¡¡MAL-DICIÓN!!

¡¿ESO ES TODO LO QUE TIENES?!

僕の相手
こんなんばっか。。。

¡¡UNA PELEA CON LA CONDICIÓN DE QUE SI LE DA UN GOLPE AL SUKUNA, SE UNIRÁ A LAS MALDICIONES!!

呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

CAPÍTULO 115: EL INCIDENTE DE SHIBUYA (33)

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

TODAVÍA...

GRIT ギリ

¡¡...TENGO MUCHO MÁS!!

PAH

¡¿ESO ES TODO LO QUE TIENES, MALDICIÓN?!

AKUTAMI GEGE

POW

SLASH

¡¡¿EH?!!

GYUUM

DOOM

AHORA LA LUZ DE LA LUNA LLEGA HASTA AQUÍ.

DO-

DO-

DOOM

GRACIAS A ELLA, PUEDO VER BIEN LO PATÉTICO QUE ERES.

AAAGH

LO SABÍA... ¡¡YA LO SABÍA!!

¡¡PERO NO ME ESPERABA ESTO...!!

¿CUÁNTA FUERZA OBTUVO CON LOS DEDOS QUE LE DI...?

LO SUBESTIMÉ Y LE DI 8 0 9 DEDOS...

VENGA, VAMOS, TÚ PUEDES.

¿AGUANTARÁS HASTA QUE ME CANSE?

BWOOOM

¡¡¡

CRCK CRCK CRCK CRCK

*10^{90}

¡¡METEORITO MULTIPLICADO POR UN QUINDE-CILLÓN*!!

GWOOOOSH

ゴオオオオオ

DASH

ダッ

DASH

ダッ

¿ADÓNDE VAN?

STP

ヒュ

STP

ヒュ

STP

ヒュ

¡¡¿QUÉ ESTÁN HACIEN-DO?!!

SHIN KAGERYUU

CHK

SLASH

¡¡YA NO ES MOMENTO PARA ESO!!

¡¡DESEN-VAINE!!

¡¡ES COMO SI DOS ELEFANTES ESTUVIERAN BAILANDO CLAQUÉ ENCIMA DE UNAS HORMIGAS!!

¡¡Y LAS HORMIGAS SOMOS NOSO-TROS!!

¡¡NO SÉ PORQUÉ, PERO DOS MALDICIONES DE RANGO ESPECIAL SE ESTÁN MATANDO ENTRE ELLAS!!

¡¡ESCUCHEN, EXPERTOS EN MALDI-CIONES!!

Deprico Deprico
はやく はやく

VA A SER QUE NO.

¡¡TENEMOS QUE HUIR LO ANTES...!!

TIENEN PROHIBIDO MOVERSE HASTA QUE YO DIGA LO CONTRARIO.

TODOS LOS HUMANOS DE ESTA CIUDAD

LOS MATARÉ, OBVIAMENTE.

SI NO ME HACEN CASO

GWOOM

GWOOOM

¿ltado... ri?

KE, JI, JI, JI.

AÚN NO.

ESPEREN...

TODAVÍA NO.

AHORA.

PLAS

GWOOOOSH ゴ

FUUUH

FUUUH

POR MUCHO QUE SEA EL SUKUNA, NO PUEDE SALIR ILESO DE ESTO.

PARA ESO TIENES QUE DARME.

PORQUE SÉ QUE NO PUEDO GANARTE EN UNA LUCHA DE TERRITORIOS.

¿POR QUÉ NO USAS TU TERRI-TORIO?

GRT

KU, KU, KU

ERES UN PERDEDOR SIN AGALLAS.

¿POR QUÉ NO PUDISTE CONTRA GOJO SATORU?

PERO AL MENOS ME HAS ENTRETENIDO.

LUCHARÉ CONTIGO CON TU ESPECIALIDAD.

"FUGA"

¿ESO SON...

LLAMAS?

SE SUPONE QUE NO LO SABES.

PERO ERES UNA MALDICIÓN

ES VERDAD, PENSABA QUE LO SABRÍAS.

NO VOY A REVELAR INFORMACIÓN SOBRE TU CONJURO.

NO TE PREO-CUPES,

¿EL CONJURO DEL SUKUNA NO ERA "CORTAR" O "RAJAR"?

PREPÁRATE.

VAMOS A VER QUIÉN TIENE UN FUEGO MÁS POTENTE.

¡¡UN COMBATE CRUCIAL!!

CONTINUARÁ

呪術廻戦
13巻

芥見下々
© 芥見下々 2020, 2020

初版発行　　2020年
デジタル版発行　2020年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、デジタル配信用に再編集を行ったものです。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

EXTRA PAGES

芥見　下々

どこみてるのぉ～ん？

背表紙・カバー折り返し

※表記はコミックス発売当時のものになります。

呪術廻戦 13

じゅじゅつかいせん

渋谷事変
-霹靂-

じゅじゅさんぽ

『外出自粛』

JUMP COMICS

芥見下々

本体・表紙

※表記はコミックス発売当時のものになります。